

123 SOCHAUX

juillet - août 2002

Toutes les nouveautés de la ville de Sochaux n°7

Editorial



Une fois n'est pas coutume, l'Adjoint délégué aux Sports, Loisirs et Monde associatif que je suis vous livre, sans empiéter sur les plates-bandes de mon collègue des finances, quelques chiffres qui m'ont interpellé et que je livre à votre réflexion.

138, comme le nombre des associations sochaliennes (source : Sous-Préfecture). Toutes ne sont pas en activité mais ne sont pas pour autant dissoutes à ce jour. Elles intéressent des domaines variés comme le sport, la culture, les loisirs ou encore la défense d'intérêts... Certaines sont très impliquées dans la vie de notre cité, d'autres pas du tout. Certaines ne s'intéressent qu'à ce pourquoi elles ont été créées, d'autres ont une vision beaucoup plus large. Certaines regroupent plusieurs centaines de membres, d'autres quelques unités. Certaines reposent sur leur seul Président et d'autres ont un comité plus étoffé et efficace. La comparaison pourrait se poursuivre à l'infini mais une chose est sûre : **les Associations sont le support de l'animation de notre Ville.**

5,76, comme 5,76 euros (37,80 Frs), prix que chaque client aurait dû payer pour son entrée à la piscine découverte durant l'été 2001 dans le but d'équilibrer le budget de fonctionnement. Même s'il est indécent d'exiger un tel montant, il est intéressant de vous le communiquer pour connaître l'effort demandé aux contribuables sochaliens. A ce sujet, il n'est pas défendu non plus d'envisager la participation financière des communes avoisinantes par le biais, pourquoi pas, de la CAPM ? Notre piscine est fréquentée en grande partie par un public extérieur à la commune et une certaine solidarité s'impose.

Indépendamment, la piscine découverte est fermée cette année par arrêté municipal et je ne commenterai pas cette décision, n'en déplaise à certains.

8, comme le 8 septembre 2002, une journée durant laquelle vous êtes conviés à la FÊTE du SPORT, organisée par l'infatigable Comité pour la 11ème année, Comité désormais rattaché à l'OMS (Office Municipal du Sport). Cette année, de très nombreuses nouveautés sont proposées. Un programme qui n'a pas fini de surprendre !! Ce sera aussi l'occasion de rencontrer des dirigeants de toutes les disciplines sportives, d'essayer, celles qui vous intéressent (le sport n'est pas l'apanage des enfants !) et pourquoi pas de vous y inscrire !!

Bonne lecture et bonnes vacances à tous

Patrick Bonnet

Maire Adjoint délégué aux sports et aux associations

Sommaire

- La vie de la Ville (p.2)
 - * L'acteur citoyen
 - * Chaleur musicale !
- Sochaux pratique (p.3)
 - * La restauration scolaire
- Un été à loisir (p.4-5)
 - * Programme des activités
- Brèves (p.6-7)
- Evènement (p.8)
 - * Bonnes vacances !



Horaires

- Mairie :
 - du lundi au vendredi
 - 8h30 - 12h00
 - 13h30 - 17h00

www.sochaux.org

N° Vert 0 800 08 09 04

"Vivre à Sochaux" : L'acteur citoyen

Créée en 2002, l'association "Vivre à Sochaux" a la volonté de dynamiser la ville.

En partenariat avec le tout nouveau Comité des Fêtes, elle souhaite mettre en avant le côté festif de ses animations. Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si la majorité de ses membres fait aussi partie du comité des fêtes.

"Vivre à Sochaux" est aussi et surtout impliquée dans la vie des sochaliens, dans leur quotidien.

Le "lien" habitant-mairie

L'association se veut être le relais entre les habitants et la municipalité, tous les membres de l'association sont des élus, adjoints

ou conseillers municipaux. Leur rôle est déterminant lors des réunions de chaque quartier de la ville, l'association sert alors d'intermédiaire, ses membres qui assistent aux réunions sont chargés de remonter les informations auprès du Maire, de ses adjoints ou conseillers municipaux.

Tout y passe, et c'est bien là l'utilité des réunions, des problèmes de nuisances dans le quartier, éclairages défectueux, tapage nocturne ...

Les prochaines réunions de quartier auront lieu dès la rentrée, les membres de "Vivre à Sochaux" qui souhaitent rester proches des habitants y assisteront assidûment.

Le bureau "Vivre à Sochaux"

Président : Eric Orski
Vice-président : Alain Cau
Trésorier : Dominique Ratti
Secrétaires : Deborah Kommer et Christine Rossel.

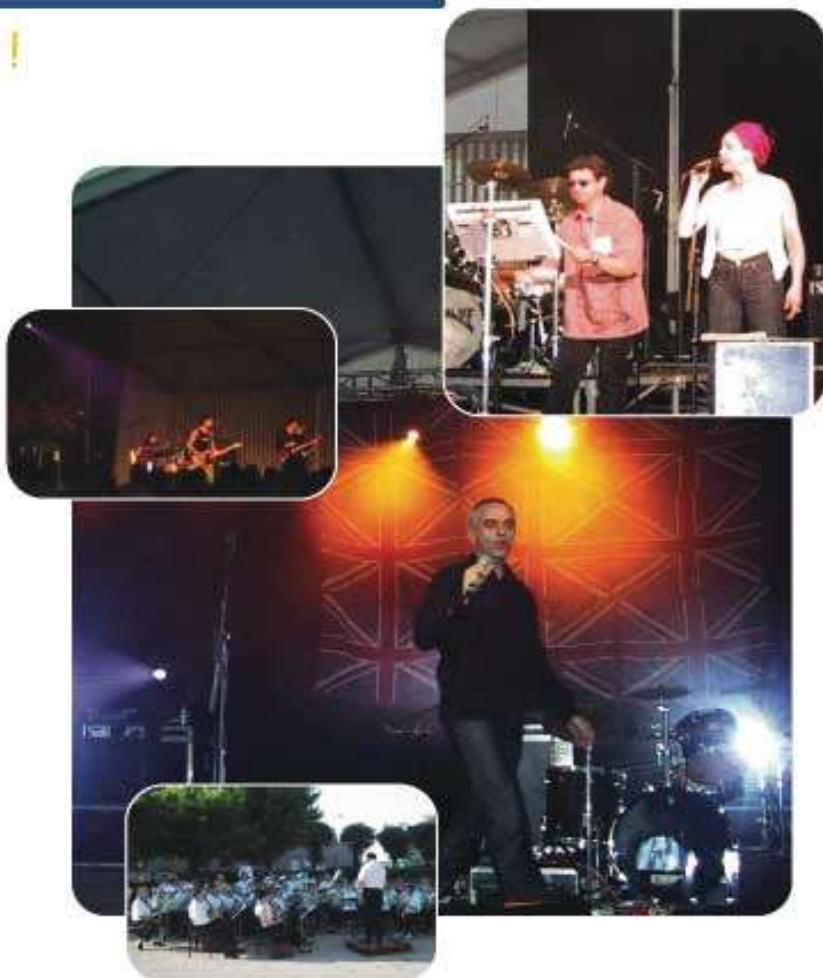
ouverte à tous, l'association tient ses permanences chaque premier mercredi du mois à partir de 18 h au 25, rue des Chênes.

Chaleur musicale !

L'union fait la force chez les musiciens comme chez les organisateurs. Les associations "Vivre à Sochaux", "Maison pour elles" et le Comité des Fêtes ont offert de beaux spectacles au public massé sous un chapiteau ouvert de 800 m², Place du Marché.

Samedi 22 juin, la 2^{ème} fête de la musique fut chaleureuse et réussie. Les groupes se sont succédé sur scène avec une verve étonnante malgré la canicule. L'éclectisme de l'Harmonie du Personnel des Automobiles Peugeot, les rythmes latinos de Trio Vegas, le charme de Jean-Pierre Mader sans oublier le mélange Beatles-Rolling Stones, succession de tubes des deux légendes du rock par deux groupes lors du Concert Impossible. Pas impossible que cette fête de la musique soit encore mieux l'année prochaine.

le lendemain midi, un grand repas attendait les convives avec paella et danses espagnoles. La meilleure des digestions !!



Le restaurant scolaire a un an

La restauration scolaire vient de souffler sa première bougie. Une enquête avait révélé l'été dernier une forte demande de la part des familles d'enfants scolarisés, un réel besoin dans la commune.

Résultat, depuis la rentrée, une centaine d'écopliers en moyenne fréquentent la nouvelle restauration située au Centre de Loisirs du Petit Bois (capacité maximale de 110 places atteinte).

Parmi eux, Thomas, conquis par l'ambiance générale du restaurant scolaire. Il s'y plaît beaucoup et en a même fait une lettre, compte-rendu d'une année de « bons petits plats » mais pas seulement car Thomas n'oublie personne... surtout pas la hiérarchie.

Une restauration "intelligente"

Dans un cadre adapté (locaux entièrement neufs, espaces clôturés, sécurisés et mobiliers adaptés à la morphologie des enfants), la restauration scolaire met surtout l'accent sur la qualité des repas.

Tous les plats sont cuisinés sur place par un cuisinier qualifié, les menus privilégient l'éducation du goût, des contrôles sanitaires réguliers sont effectués par un laboratoire indépendant, les activités d'avant et d'après repas associant les enfants sont minutieusement choisies.

Rien n'est laissé au hasard et le suivi est permanent grâce aux deux comités de pilotage, adulte (élus, animateurs et parents volontaires) et enfant.

Un travail commun qui permet de développer les services du restaurant (accueil dans le temps de midi, envies des parents et des enfants, activités nouvelles d'avant et d'après repas...).

La lettre de Thomas

"Thierry fait bien son travail de directeur. Thérèse fait bien son travail d'animatrice tout comme Chantal, Florence et Nicole. Elles s'occupent bien de nous.

Le car : les chauffeurs de bus sont gentils et ils conduisent bien. C'est ni rapide, ni trop lent, ça va. La cuisine de Lionel est toujours très bonne mais presque tout le monde n'aime pas les épinards à la crème.

Les activités : on fait des jeux extérieurs. Quand il fait beau, on joue à des jeux de société. Daniel Novak, un photographe, a fait de très belles photos de tous pour l'exposition sur la science à la MALS (voir photo).

Des fois, des gens viennent nous parler de leur métier, c'est une bonne idée".

Thomas.



Un été à loisir !!

Ca bouge à Vandoncourt

Ce n'est pas parce que les enfants sont en vacances qu'il faut oublier les bons principes. Le Centre de Loisirs de Vandoncourt applique toujours les mêmes au service de ses jeunes : l'apprentissage de la responsabilité, la recherche de l'autonomie et l'acquisition des règles de la vie en collectivité tout en s'amusant évidemment.

En août, le centre accueillera les enfants de 3 à 13 ans pour 4 semaines d'animation du 29 juillet au 23 août. En fonction de l'âge, les animateurs adapteront les activités. Sorties canoë, voile, équitation, nuit sous la tente pour les plus grands et excursions, jeux divers pour les plus petits. Bref, il y en aura pour tous les goûts.

Comment s'inscrire ?

L'inscription se fait à la semaine et en mairie (se munir du carnet de santé, du livret de famille et des bons CAF si vous en possédez). Tout est prévu pour le bon déroulement des journées : le départ se fait chaque matin à 9h devant le Centre Technique Municipal rue d'Epinal ou sur le parking de la piscine. Retour au point de départ à 17h.

Une organisation bien huilée

Comme pour les classes vertes des maternelles, les plus jeunes enfants seront équipés d'un petit sac à dos contenant un rechange complet, une paire de bottes en caoutchouc, un k-way, une casquette et une serviette de table. Le sac sera redonné à la fin de chaque semaine (ou avant si nécessaire).

Les séjours sont organisés pour que frères et sœurs d'âges différents puissent partager certains moments importants de la journée comme le repas. Des activités spécifiques étant évidemment réservées aux grands et aux petits.

Pour tout renseignement, contacter le Centre de Loisirs au 03.81.34.39.00 - rue du stade - 25 230 Vandoncourt.

Enfants et jeunes adolescents se frottent les mains pendant les vacances estivales. Les activités de loisirs proposées sont nombreuses.

Malgré la fermeture pour raison de sécurité de la piscine plein air du Parc des Loisirs, tout a été fait pour que chacun, chacune y trouve son compte. Alors pour ceux qui n'en n'auraient pas encore profité, à vos marques pour le mois d'août...

La bouée de sauvetage des éducateurs

« Pas de piscine plein air cet été, il fallait faire quelque chose ! ». Alors, ils ont fait !

A la demande du maire Aimé Mourgeon, Hervé Morelli et Christian Bouet, éducateurs territoriaux à la ville ont monté un programme d'animation pour l'été. Il compense le manque causé par la fermeture de la piscine plein air.

Le projet est audacieux mais valait la peine : « Nous avons travaillé dans l'urgence pour créer un projet d'animation sur le Parc des Sports où nous avons regroupé la quasi totalité des activités. Nous avons démarré en juillet et poursuivrons en août » explique Hervé Morelli...

Montage à la hâte

Les deux éducateurs qui sont aussi maîtres-nageurs ont d'abord lancé une première bouée en direction de diverses associations extérieures. Ces contacts ajoutés à un long travail d'organisation et à l'embauche d'un jeune aide-opérateur des activités physiques et sportives ont abouti à un programme d'activités très riche pour les 10 - 14 ans. En juillet, le succès était au rendez-vous. En août, il devrait l'être également car le menu est alléchant.



En août, les enfants de la balle

La plupart des activités, beaucoup de jeux de balles, se dérouleront à la Halle des Sports (suivant les conditions climatiques). C'est au même endroit qu'il faudra s'inscrire du lundi au vendredi de 9h à 12h. Il faut se munir d'un certificat médical autorisant la pratique sportive, d'une copie d'une attestation d'assurance de responsabilité civile et d'une autorisation parentale à faire remplir sur place.



Jour	Activité	Au programme... et où ?	Départ	Retour
1 ^{er}	Natation	Obtention du brevet de nage sur 25 mètres (piscine)	13 h	16 h 30
2	Kayak	Initiation à Audincourt (séance 1)	13 h	18 h
5	Badminton	Halle des Sports	13 h 30	16 h 30
6	Poney	Poney Club de Brognard (séance 1)	13 h 30	16 h 30
7	Tir à l'arc	Au club la Flèche Arbousienne (séance 1)	13 h 30	16 h 30
8	Volley	Halle des Sports	13 h 30	16 h 30
9	kayak	Initiation à Audincourt (séance 2)	13 h	18 h
12	Tir à l'arc	Au club la Flèche Arbousienne (séance 2)	13 h 30	16 h 30
13	Basket	Halle des Sports	13 h 30	16 h 30
14	Kayak	Initiation à Audincourt (séance 3)	13 h	18 h
19	Badminton	Halle des Sports	13 h 30	16 h 30
20	Volley	Halle des Sports	13 h 30	16 h 30
21	Tir à l'arc	Au club la Flèche Arbousienne	13 h 30	16 h 30
22	Football	Halle des Sports	13 h 30	16 h 30
23	Kayak	Descente en eaux calmes de Mandeuve à Audincourt (pour les initiés)	13 h	18 h
			13 h 30	16 h 30
26	Badminton	Halle des Sports		
27	Poney	Poney Club de Brognard (séance 1)	13 h 30	16 h 30
28	Tir à l'arc	A club la Flèche Arbousienne (séance 3)	13 h 30	16 h 30

Détail du programme du mois d'août :

(Activités réservées aux enfants de Sochaux nés entre 1988 et 1992)

- Pour les sorties et activités extérieures, chaque départ et arrivée se font devant la Halle des Sports.

Le transport est assuré par la municipalité. Le prix de chaque sortie est de 3 euros et comprend le transport, l'activité et un goûter.

- Pour les activités à la Halle des Sports, le prix est de 1 euro par jour (goûter compris).

Dépôt légal en ISSN en cours
Conception : CYBURGENCE
Directeur de la Publication : Hubert Ripamonti
Rédacteur en chef : Christine Rosset
Journaliste : Nicolas Willem

Le vert de l'urgence

0 800 08 09 04, ce numéro de téléphone est à votre disposition 24h sur 24 et 7 jours sur 7. C'est un numéro vert donc entièrement gratuit qui peut vous être très utile lorsque vous êtes témoin d'un fait grave, imprévu voire insolite près de chez vous. Face aux imprévus de la vie, on ne sait parfois à qui s'adresser en priorité (pompiers, SAMU, un voisin, ...)

Ce numéro **0 800 08 09 04** est là pour vous aider, utilisez-le !

En cas d'accident, malaise, incendie, bagarre, appelez-le de façon complètement anonyme et vous aurez immédiatement un agent de la police municipale pour les heures de bureau ou un élu (maire ou adjoint d'alerte) la nuit. Notez donc ce numéro très utile le : **0 800 08 09 04**.

 **N°Vert 0 800 08 09 04**



Ça roule pour l'US Sochaux pétanque

Sacrée année pour la section pétanque de l'US Sochaux. En juin, Sébastien Dietrich décrochait le titre de champion de ligue de tête-à-tête et en mai, deux autres jeunes talentueux joueurs Julien Picon et Jordan Cordier se qualifiaient pour les championnats de France qui se dérouleront les 25 et 26 août à Bellerive dans l'Allier.

Créé au début de l'année, le club vit sur un nuage, des jeunes qui tutoient les sommets, des adhésions qui grimpent, les dirigeants en feraient presque rougir le cochonnet de plaisir.

Solidarité avec les paralysés

Que faites vous des vêtements et chaussures que vous ne portez plus ? Surtout ne les jetez pas. et attendez le samedi 28 septembre pour vous en débarrasser.

C'est la date choisie par l'Association des Paralysés de France pour collecter les habits dont vous n'avez plus l'utilité. L'opération « Moisson du cœur » passera donc par Sochaux le 28 septembre.

Les bénévoles intéressés par le stockage et ramassage des sacs plastiques de textiles peuvent se faire connaître auprès du secteur Pays de Montbéliard de l'association en téléphonant au 03.81.90.58.23.

Bénévole avec un grand B

Les bénévoles sont souvent dans l'ombre et s'en accommodent. Mais cette fois, Nicole Lenfant n'allait pas fuir la lumière ni les honneurs qu'elle a amplement mérités.

Samedi 15 juin en mairie, celle qui a œuvré plus de 30 ans au service des autres sans compter a reçu la Médaille d'Or de Jeunesse et Sport remise par Robert Lecoq, président du regroupement départemental.

Impliquée dans les opérations caritatives comme le Téléthon, Nicole Lenfant a surtout beaucoup donné à son club de gymnastique, l'Avant Garde. Gymnaste elle-même, elle l'a présidé de 2000 à 2001.

Vide grenier

Le club des Vieux Volants Franc Comtois organise un vide grenier le dimanche 29 septembre. Il aura lieu Place du Marché. Réservé aux habitants de la ville et aux membres du club.

L'occasion peut-être pour le public d'y dénicher quelques pièces rares issues de voitures anciennes.

Pour tous renseignements :
téléphoner au 03.81.95.33.59.



Brèves

Les petits musiciens récompensés

Tout bon travail mérite récompense. Le 25 juin sur la scène de la MALS, les élèves méritants de l'École de Musique ont été récompensés : remise de coupes, diplômes et disques.

L'adjoint à la culture Hubert Ripamonti, qui a procédé à la remise des prix, a chaleureusement félicité les élèves distingués : "La seule passion musicale ne suffit pas. Encore faut-il accomplir une grande somme de travail." Des mots qui ont sans doute résonné dans les oreilles de nos musiciens qui peuvent mesurer les progrès réalisés dans une école qui compte 120 jeunes et propose 13 disciplines.

Parmi les élèves honorés, Julie Hügel. Cette jeune fille a obtenu la note de 19/20 en flûte traversière. Elle prépare actuellement un DEUG de musicologie.

8 septembre, la fête de tous les sports

Le dimanche 8 septembre, les associations sportives de la ville s'unissent à l'occasion de la fête du sport, 11^{ème} du nom. Le Parc des Sports, forcément, accueille l'événement. La formule reste la même, faire participer le public gratuitement aux activités proposées.

C'est l'occasion rêvée pour certains de mettre un pied à l'étrier, d'assouvir une passion pour d'autres ou encore juste pour le plaisir de regarder.

La liste des participants est trop longue mais cette 11^{ème} fête du sport peut déjà compter sur quelques démonstrations de judo, VTT, boxe thaï, escalade, badminton... Les enfants pourront aussi effectuer leur baptême de plongée dans la piscine couverte.

Dimanche 8 septembre de 10h à 18h
(démonstrations à 16h).



La SPA rappelle

Dans le cadre de son action de sensibilisation au problème de l'abandon d'animaux pendant les vacances, la Société Protectrice des Animaux (SPA) vient de lancer une nouvelle campagne nationale d'affichage avec un slogan : « Je ne veux pas que tu les abandonnes ! ».

Cette campagne incite les vacanciers à organiser leurs vacances avec leur animal : quels hôtels, campings, plages l'acceptent ?

- Renseignements sur Minitel 36.15 SPAFRANCE ou par internet : www.confspa@wanadoo.fr

Je ne veux pas que tu les abandonnes !



AIDEZ LA S.P.A. DE VOTRE RÉGION

Bientôt la rentrée avec l'Agenda de P'tit Boo

A la rentrée des classes, la Mairie a décidé d'offrir à tous les petits sochaliens l'Agenda 2002-2003 de P'tit Boo. Les enfants pourront ainsi retrouver leur petit personnage favori au fil d'explications illustrées des calendriers républicains et religieux.

Savoir pourquoi telle date est fêtée ou pourquoi telle autre s'accompagne de vacances scolaires est important dans l'éducation civique des enfants. Etant donné son nombre de pages plus élevé qu'à l'accoutumé, ce numéro spécial de P'tit Boo sera distribué directement à tous les enfants de Sochaux, et exceptionnellement non intégré à l'édition de septembre-octobre de 123 SOCHAUX.

